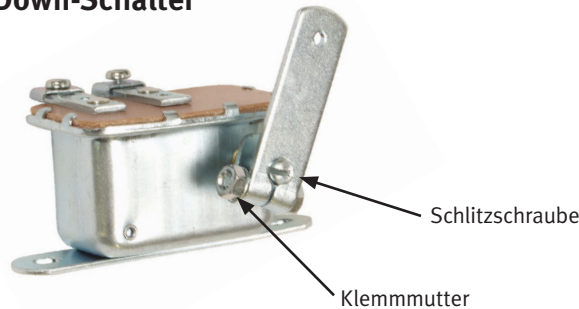


## Einstellanleitung für Kick-Down-Schalter (Best.-Nr. 215889)

# Achtung unbedingt beachten !



Dieser Gaspedalschalter muss richtig justiert werden. Bei falscher Justierung kann es zu einem Kurzschluss kommen. Dieser Schalter führt keine Kickdownfunktion im herkömmlichen Sinn (abschalten des Overdrive bei Vollgas) aus, sondern verhindert ein abschalten des Overdrive im Schiebebetrieb. Der Overdrive darf bei jeder Gaspedalstellung eingeschaltet werden. Ein Abschalten bei nicht getretenem Gaspedal (Schiebebetrieb) stellt allerdings eine hohe Belastung für den gesamten Antriebsstrang dar. Wird der Overdriveschalter abgeschaltet, ohne Gas zu geben, sorgt der Gaspedalschalter dafür, dass der Overdrive sich erst beim nächsten Beschleunigen abschaltet. Dazu muss der Gaspedalschalter so eingestellt werden, dass der Kontakt im Schalter öffnet, wenn das Gaspedal ca. 1/5 des Pedalweges getreten ist.

Diese Gaspedalstellung ist bei HD Vergasern erreicht, wenn Sie zwischen die Einstellschraube für die Drosselklappe und deren Anschlag einen 5mm Bohrer einklemmen. Bei den H4 Vergasern der frühen Modelle müssen Sie eine 1,2 mm Fühlerlehre zwischen Einstellschraube und Anschlag legen. Der Gaspedalschalter darf im Betrieb niemals seinen oberen Anschlag erreichen (über die Nullstellung hinaus nach oben gedrückt), da ansonsten ein Kurzschluss entstehen kann.

### Einstellanleitung BN2 bis BJ8:

Schalten Sie die Zündung aus. Klemmen Sie das weiß/grüne Kabel vom Overdriveschalter ab und legen es isoliert ab. An die nun freigewordene Klemme schließen Sie nun die Krokodilklemme einer 12V Prüflampe an (Best.-Nr. 479867 oder 479868). Die Spitze der Prüflampe muss nun eine gute Masseverbindung (am besten an einer Schraube an Motorblock oder Karosserie) bekommen. Schalten Sie Zündung und Overdrive an. Jetzt muss die Prüflampe leuchten. Betätigen sie nun das Gaspedal bzw. Gasgestänge langsam. Bei Erreichen der richtigen Position (1/5 des Weges) muss die Prüflampe ausgehen und beim zurücknehmen des Gaspedals wieder an gehen. Ist dies nicht der Fall, lösen Sie am Gaspedalschalter die Klemmschraube, die den Hebel mit der Betätigungswelle verbindet. Nun können Sie den Hebel auf der Welle so einstellen, dass der Schalter in der richtigen Position öffnet (Lampe geht aus). Die Betätigungswelle des Schalters hat einen Schlitz, der es erleichtert, die Welle mit einem Schraubendreher in die richtige Position zu bringen. Ziehen Sie nun die Klemmschraube wieder

fest. Wenn der Schalter richtig justiert ist, schalten Sie die Zündung und den Overdrive ab und klemmen das weiß/grüne Kabel wieder an. Lassen Sie die Prüflampe weiterhin angeschlossen. Nun schalten Sie die Zündung ein. Die Prüflampe darf nicht leuchten. Jetzt schalten Sie den Overdrive ein, nun muss die Lampe an gehen. Schalten Sie nun (bei nicht getretenem Gaspedal) den Overdrive aus. Bei richtiger Einstellung des Gaspedalschalters darf die Lampe nicht ausgehen. Treten Sie nun das Gaspedal langsam durch. Bei ca. 1/5 des Pedalweges muss die Lampe nun ausgehen. Schalten Sie nun die Zündung aus und klemmen die Prüflampe ab. Nun prüfen Sie noch ob beide Klemmen am Overdriveschalter fest sitzen. Anschließend sollten Sie auf einer Probefahrt prüfen, ob alles korrekt funktioniert.

### Einstellanleitung BN1:

Schalten Sie die Zündung aus. Klemmen Sie das grün/weiß/schwarze Kabel vom Overdriveschalter ab. Klemmen Sie nun die Krokodilklemme einer 12V Prüflampe (2 bis 5 Watt) ( Bestellnummer 479867 oder 479868) an die obere rechte Klemme des Sicherungskastens. Die Spitze der Prüflampe klemmen Sie nun in die freigewordene Klemme des Overdriveschalters. Achtung das Gehäuse der 12 Prüflampe darf nicht die Karosserie oder das Gehäuse der Schalters berühren. Nun Schalten Sie die Zündung ein. Die Prüflampe muss nun bei losgelassenem Gaspedal leuchten. Betätigen sie nun langsam das Gaspedal. Die Lampe muss bei ca.1/5 des Pedalweges ausgehen und beim zurücknehmen des Gaspedals wieder an gehen. Ist dies nicht der Fall, müssen Sie die Klemmschraube am Hebel des Gaspedalschalters lösen und mit einem Schraubendreher die Welle des Schalters so einstellen, dass der Schalter in der richtigen Position öffnet (Lampe geht aus). Ziehen Sie nun die Klemmschraube wieder fest. Schalten Sie nun die Zündung ab, entferne die Prüflampe und schließen das Kabel wieder am Gaspedalschalter an. Bei einer anschließenden Probefahrt muss der Overdrive bei einer Fahrgeschwindigkeit oberhalb von 65 Km/h (40 Mph) zuschaltbar sein. Geben Sie nun das Gaspedal frei, und schalten den Overdrive ab, der Overdrive muss weiterhin aktiv bleiben. Geben Sie nun langsam Gas, wenn Sie das Gaspedal zu ca. 1/5 getreten haben, muss sich der Overdrive abschalten.

### Limora Zentrallager

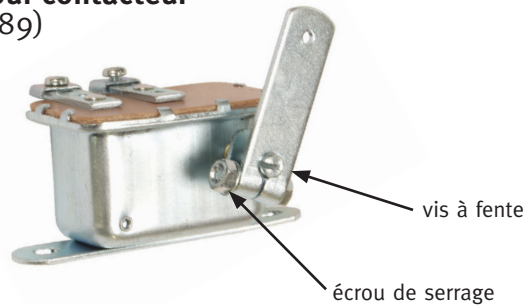
Industriepark Nord 21  
D - 53567 Buchholz  
Tel: +49 (0) 26 83 - 97 99 0  
E-Mail: [Limora@Limora.com](mailto:Limora@Limora.com)  
Internet: [www.Limora.com](http://www.Limora.com)

### Filialen:

- Aachen • Berlin • Bielefeld
- Düsseldorf • Hamburg
- Köln • Stuttgart

## Instructions de réglages pour contacteur de kick-down (ref. no. 215889)

# A lire attentivement



Ce contacteur d'accélérateur doit être ajusté correctement. Un ajustage incorrect peut provoquer un court-circuit. Ce contacteur n'exerce pas la fonction de kick-down traditionnelle (arrêter l'overdrive en pleine accélération). Il empêche l'overdrive de s'arrêter en mode stratifié. L'overdrive peut être allumé quelque soit la position de la pédale d'accélérateur. Eteindre l'overdrive en se trouvant en mode stratifié représente une grosse corvée pour toute la chaîne cinématique. Si l'overdrive est éteint sans avoir accéléré auparavant, alors le contacteur d'accélérateur veille à ce qu'il s'éteigne lors de la prochaine accélération. Pour cela il faut que le contacteur d'accélérateur soit réglé de façon à ce que le contact s'ouvre lorsque la pédale d'accélérateur a atteint environ 1/5ème de sa longueur. Sur les carburateurs HD cette position de pédale est atteinte lorsque un foret de 5 mm est coincé entre la vis de réglage et la butée des papillons des gaz. Sur les carburateurs H4 des anciens modèles, il faut mettre une jauge d'épaisseur de 1,2 mm.

Le contacteur d'accélérateur ne doit jamais atteindre la butée supérieure (c'est à dire être appuyé vers le haut, au dessus de la position nulle) car cela pourrait provoquer un court-circuit.

### Instructions de réglage BN2 jusqu'à BJ8 :

Eteignez l'allumage. Débranchez le câble blanc/vert du contacteur d'overdrive et mettez-le de côté après l'avoir isolé. Branchez la borne crocodile d'une lampe de contrôle de 12V (ref.no. 479867 ou 479868) sur la borne devenue libre. La pointe de la lampe de contrôle doit avoir une bonne mise à la terre (l'idéal serait sur une vis du bloc moteur ou sur la carrosserie). Démarrez l'allumage et l'overdrive. La lampe de contrôle doit s'allumer. Accélérez lentement. Lorsque la position correcte de la pédale (1/5) est atteinte, la lampe de contrôle doit s'éteindre et en décélérant elle doit se rallumer, si ce n'est pas le cas il faut dévisser la vis de serrage du contacteur d'accélérateur qui relie le levier avec l'arbre de commande. Vous pouvez régler le levier sur l'arbre afin que le contacteur soit sur la position correcte (la lampe s'éteint). L'arbre de commande a une fente, ce qui permet de le remettre facilement à la position correcte avec un tournevis. Resserez la vis

de serrage. Si le contacteur est ajusté correctement, éteignez l'allumage et l'overdrive. Il faut ensuite rebrancher le câble blanc/vert. La lampe de contrôle doit restée branchée et l'allumage doit être démarré. La lampe de contrôle ne doit pas s'allumer. En démarrant l'overdrive, la lampe doit s'allumer. Il faut ensuite éteindre l'overdrive (il ne faut plus appuyer sur l'accélérateur). Si le contacteur d'accélérateur est réglé correctement, la lampe ne doit pas s'éteindre. Accélérez lentement. Lorsqu'un 1/5ème de la longueur de la pédale est atteinte, la lampe doit s'éteindre. Eteignez l'allumage et débranchez la lampe de contrôle. Il faut ensuite vérifier si les deux bornes sont bien vissées sur le contacteur d'overdrive. Lors d'un tour d'essai vous pourrez contrôler si tout fonctionne correctement.

### Instructions de réglage BN1 :

Eteignez l'allumage. Débranchez le câble blanc/vert du contacteur d'overdrive et branchez la borne crocodile d'une lampe de contrôle de 12V (2 à 5 watts) (ref.no. 479867 ou 479868) sur la borne droite supérieure de la boîte de fusibles. La pointe de la lampe de contrôle doit être positionnée sur la borne libre du contacteur d'overdrive. Attention : le carter de la lampe à 12 volts ne doit pas toucher la carrosserie ou le carter du contacteur. Démarrez l'allumage. La lampe de contrôle doit s'allumer lorsque la pédale d'accélérateur n'est pas appuyée. Accélérez lentement. A 1/5ème de la longueur de la pédale, la lampe doit s'éteindre et en décélérant la lampe doit se rallumer. Si ce n'est pas le cas, alors il faut dévisser la vis de serrage située sur le levier du contacteur d'accélérateur et régler l'arbre avec un tournevis afin que le contacteur s'ouvre à la bonne position (la lampe s'éteint). Vous pouvez maintenant revisser la vis de serrage. Eteignez l'allumage, enlevez la lampe de contrôle et rebranchez le câble au contacteur d'accélérateur. En effectuant un tour d'essai l'overdrive doit pouvoir démarrer à une vitesse supérieure à 65 km/h (40 Mph). Il faut arrêter d'accélérer et éteindre l'overdrive mais il doit continuer à être actif. Accélérez ensuite lentement et lorsque vous avez atteint 1/5ème de la longueur de la pédale alors l'overdrive doit s'éteindre.

#### Limora Paris

Tél: +33 (0) 139 - 57 05 99  
E-Mail: Paris@Limora.com

#### Limora Aix la chapelle

*Le magasin vitro passion*  
Feldstraße 41  
D - 52070 Aachen  
E-Mail: Aachen@Limora.com

#### Nous parlons français

**Limora siège social**  
Industriepark Nord 21  
D - 53567 Buchholz  
Tél: +49 (0) 26 83 - 97 99 0  
E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: [Limora.com](http://Limora.com)